

語音嚮導（入門篇）

1、歡迎您來到博物館

歡迎您來到大阪府立“近飛鳥博物館”。該館的日語發音為“おおさかふりつあすかはくぶつかん（Osaka Furitsu Chikatsu Asuka Hakubutsukan）”

在大阪，作為日本古墳的代表，有古市古墳群、應神天皇陵、百舌鳥墳群中的仁德天皇陵古墳等。它們建於 5 世紀前後，外形呈前方後圓狀，體量巨大、而且數量龐大。本館周圍就有建於 7 世紀的推古天皇和聖德太子等重要人物的陵墓，還有《近飛鳥風土記》，日語發音是“ちかつあすかふどき（Chikatsu Asuka Fudoki）”之中“丘”，也就是“山丘”的“丘”這一章節記載的一須賀古墳群。本館就是以這些在日本屈指可數的重要古墳的集中地，即大阪地區古墳時代的實物資料為中心，供各位思考探索日本古代國家成立過程的博物館。

5 世紀，被稱為“渡來人”的大量外來人口從朝鮮半島等地來到日本列島。他們帶來的先進技術和文化融入到本土文化中，逐漸融為一體。今天的日本即由此而成。“近飛鳥”地區和“大和飛鳥”被公認為是渡來人的主要聚居地之一。《近飛鳥風土記》丘之章節所記的一須賀古墳群就曾出土過很多與渡來人密切相關的遺物。這些遺物就陳列在館內。建立本館的另一個重要目的是供各位探討古代日本與東亞各地區之間的交流關係。

2、第一部分 古墳時代·飛鳥時代及其國際交流

這裏是本館陳列的第一部分，主要介紹被稱為“聖德太子”的廢戶皇子曾活躍過的古墳時代後期，也就是從 6 世紀開始到被稱為飛鳥時代的 7 世紀的歷史文化。

尤其是 5 世紀開始，各地親王紛紛面向海外，同朝鮮半島、中國大陸等展開交流，從中接受了包括金屬加工、陶瓷器燒造技術、政治制度、文字等在內的各種新技術、新文化，與朝鮮半島、中國等國比肩並立，日益發展。此時出現了馬具，在刀劍上銘刻文字。左邊就陳列著出自一須賀古墳群、顯示與朝鮮半島交流的眾多遺物。

6 世紀末到 7 世紀，蘇我氏和聖德太子等人接受了來自朝鮮半島的佛教，他們在各地修建了寺院。文字的普及，促進了資訊的傳播和記錄，加速了法制國家的形成。這裏還陳列著被認為是埋葬聖德太子的石室和他所建造的四天王寺的建築模型。

到了 7 世紀，日本古墳的代表，也就是前方後圓形古墳開始消亡，古墳的規模也變小。進入 8 世紀，由於佛教的影響，出現了火葬，顯示出日本社會的巨大變化。

3、渡來人和一須賀古墳群

大約從古墳時代中期，即 5 世紀以後，從朝鮮半島等地來了許多被稱為渡來人的外來人口。

這些渡來人給日本帶來了重大的影響。他們陸續帶來了修築窯爐、燒制硬質陶器的技術、騎馬習俗和馬具、室內使用的灶台、金光閃閃的鍍金銅器等新的技術和製品。

本館周圍分佈有 260 座建於 6 世紀前後，直徑在 10 米到 20 米左右的小型圓墳，被稱為一須賀古墳群。該古墳群中葬有渡來人所帶來的金耳飾、銀簪、鍍金冠帽、鍍金鞋等，顯然是上層人物所特有的貴重物品被當作隨葬品而埋入墓葬的。

此外，還出土了許多灶台、甕、甑等炊煮用具的陶器模型，這可能和渡來人的特殊風俗習慣密切相關。我們認為，一須賀古墳群是渡來人的文化遺存。

4、金山古墳

本館以南大約 8 公里的河南町有金山古墳，它是大小兩座相連的圓墳，這種雙圓墳在日本屬於相當罕見的古墳形制。但是，這種古墳見於朝鮮半島的新羅首都——慶州——的王墓。由此推測，金山古墳的墓主很可能與新羅有關。

在這裏將北側較小的圓墳內橫穴式石室的內部按原大復原展出。雖然尚未正式發掘，但已經瞭解到南側較大的圓丘裏也有類似的橫穴式石室。

在您眼前陳列的兩座大型石棺，被叫做“冢形石棺”。您是否已經察覺到石棺背後的框架外形體現了橫穴式石室的積石結構？從這種石棺的形制和橫穴式石室的修建方式，可知它是距今 1400 多年以前、也就是 6 世紀末至 7 世紀初建造的古墳。

此時，正值日本派出遣隋使、開始直接與中國建交的時期，日本積極接受很多優秀先進的事物，處於外交政策的重要轉換期。以金山古墳為代表的這一時期的古墳就是表明當時對外關係的重要例證。

5、聖德太子墓

下面將介紹可能葬有被稱為“聖德太子”的厩戶皇子的古墳。該墓位於本館北側大約 2 公里的睿福寺境內。現在無法看到石室內部，我們根據的以往的紀錄，製作了石室模型。

這是一座直徑大約 54 米的圓墳，中央是橫穴式石室，石室用表面經過磨平處理的石材修築。其內部可能有三口塗黑漆的棺槨放置在石砌的棺臺上。

石棺模型左側，即石室深處的是聖德太子的母親，右側近處的是其夫人、再往裏稍大的應是聖德太子本人的石棺，但這僅僅是推測，具體情況還無法確認。

本館北部以聖德太子墓為代表，還集中分佈著，葬有敏達天皇、用明天皇、推古天皇、孝德天皇等年代在 6 世紀後半到 7 世紀的眾多陵墓，被稱為磯長谷古墳群。其中，時代最早的敏達天皇陵古墳是前方後圓墳，而其後出現的大型方墳或圓墳也是值得注意的。

6、佛教的傳來與瓦

6 世紀中葉，佛教自朝鮮半島傳到日本。其後，在聖德太子活躍的 6 世紀末到 7 世紀前半期，寺院在各地紛紛出現。寺院建築上出現了我國從來沒有過的瓦，屋簷部分使用了施有各種花紋的瓦當和板瓦。瓦當的紋飾是俯視蓮花紋。蓮花紋隨著時代發展而不斷變化。最古老的型式是，花瓣上毫無裝飾或以葉脈的稜線及凹陷等表現出來的素瓣蓮花紋，接下來的是花瓣中各配有一片子葉的單瓣蓮花紋，再下來就是配有兩片子葉的複瓣蓮花紋。

到了 7 世紀，各地豪族競相建造寺院。作為政治中心的大和地區自不必說，本館所在的河內地區也毫不遜色。

到了 8 世紀進入了奈良時代，為借助佛教之力以推進治國政策，在都城建造了東大寺，各地修建了國分寺。

在您左方陳列的模型是由聖德太子下令修建的、位於今大阪市內的四天王寺。其中門、佛塔、金堂、講堂呈一條直線排列，屬於古老的寺院形制。

7、文字的普及

文字對於國家建設和文化的發展具有重要作用。它可以促進資訊的傳播和記錄。當時文字是寫在紙上的，而紙張是非常貴重的物品，所以當時廣泛使用的是叫做“木簡”的木片。木片表面可以多次刮削，因此能夠多次使用。當時，在陶器和磚瓦上也書寫或者銘刻文字。書寫文字所使用的筆、墨、硯都曾出土過。

木簡作為各種文書、記錄、貨簽等被廣泛使用，還被用來習字。此外，還記錄官吏的工作業績，它與書籍不同，如實地記錄了當時的情況，是非常珍貴的歷史研究材料。

8、古墳的終結

從 3 世紀後半期開始出現的、帶有大型封土的古墳，到 8 世紀的奈良時代就基本銷聲匿跡了。其原因可能是人們已不再用墓葬來顯示其社會身份。

奈良時代積極引入中國的制度和 문화以推進國家建設，服飾制度就是其中的一個方面。根據服色和帶飾，一眼就可以判明身份。

這裏再現了位於太子町的伽山古墓的發掘狀況。它是一座奈良時代的墓葬，在小型石室內放置木棺，木棺周圍填充木炭。棺內出土的銀帶飾，表明墓主人曾具有很高的社會地位。

伴隨著佛教還傳入了火葬習俗。據文獻記載，第一個使用火葬的是西元 700 年一位叫作道昭的僧侶。其後，天皇、貴族也實行火葬，使這一葬俗逐漸被推廣。但是，像伽山古墓那樣，土葬似乎也被廣泛利用。

9、第二部分 建造古墳的時代

這裏是第二部分，將向您介紹建造巨大的前方後圓墳的 3 世紀後半期至 6 世紀的歷史文化。雖然無法明確這一時期所建造的古墳的具體數目，但大概可知有 30 萬座，或 40 萬座。本館展示了從卑彌呼去世遜位到聖德太子活躍在政治舞臺，前後 300 餘年的漫長歲月中，古墳及其遺物的演變情況。

古墳時代分為前、中、後三期。這裏將按照這一時代順序供您觀覽。各時代的參觀重點如下。

前期是以三角緣神獸鏡為代表的銅鏡等陪葬品，中期是甲冑、武器等各種鐵製品，後期的代表則是表現死後世界的橫穴式石室和隨葬在裏面的金光閃閃的各類陪葬品。此外，還陳列著各式各樣的埴輪、裝殮屍體的石棺等。

一提起古墳時代，首先要關注的是作為墓葬的古墳，當時還出現了被稱為“須惠器”的硬質陶器，請您關注這種陶器的燒造技術，以及同時傳入的各種金屬加工技術。這些新興的工藝技術體現著人們生活方式的發展變化。

10、古墳時代的開始

從卑彌呼去世到古市古墳群和百舌鳥古墳群出現以前，被稱為古墳時代前期，相當於 3 世紀後半葉到 4 世紀。出土遺物有以三角緣神獸鏡為主的各式銅鏡，數量很大，還有用綠石加工而成的手鐲形石器等。銅鏡不僅用來鑒容照影，還是祭祀神祇、行巫術的重要道具。由推測當時的王家、豪族具有很強的巫術性質。但是到了 5 世紀，即古墳時代中期，墓內出土大量的鐵制甲冑，表明墓主具有很強的武人性質，這和前者形成了鮮明的對照。

本館為您展示了茨木市紫金山古墳出土的三角緣神獸鏡等遺物。關於三角緣神獸鏡的來源，有人認為是卑彌呼從中國引進的，還有不少其他的說法。總之，它是我們瞭解當時的王族與地方豪族關係的重要資料。

11、紫金山古墳

紫金山古墳建於大阪府茨木市的丘陵上，是一座古墳時代前期中段的前方後圓墳。墳丘全長 100 米，其後圓部有很大的豎穴式墓室，室內安放著一具舟形木棺，是將一棵大樹的樹幹劈成兩半，上下掏空而成的。

陪葬品有銅鏡、甲冑、武器、農具、手鐲形石器等。

三角緣神獸鏡，因其周緣剖面呈三角形，而且鏡背裝飾有源自中國神仙思想的神祇及護神的瑞獸而得名。有人認為，中國三國時代的魏國皇帝下賜給卑彌呼的一百枚銅鏡就是這種三角緣神獸鏡，但該墓出土的銅鏡中，有一部分被認為是日本國內鑄造的。此外，該墓還出土了一面叫勾玉文帶神獸鏡的大型銅鏡，其直徑達到 36 釐米，是古墳時代最大的銅鏡之一。

手鐲形石器是古墳時代前期後半段的代表性遺物。追溯其本源的話，它由流行於彌生時代貝殼手鐲變化而來，其貝殼出產於奄美大島以南的南海。紫金山古墳還出土了這樣的貝殼手鐲。

您還可以看到出土的甲冑，它們是日本列島最初的鐵制甲冑，是重要的實物資料。紫金山古墳還

出土了很多其他鐵製品，包括鐵劍、鐵刀、鐵鏃之類的武器，鐵斧、鐵鋸、鐵鑿等工具，以及鐵鍬之類的農具。

總之，紫金山古墳是近畿地區古墳時代前期具有代表性的古墳之一。

12、古墳中立列的埴輪

埴輪由粘土燒成，見於 3 世紀後半期至 6 世紀，即卑彌呼去世到聖德太子上臺活躍之前。埴輪大致劃分為兩種，一種呈圓筒狀，叫圓筒埴輪，另一種做成人物、馬、房屋形的，叫形象埴輪。其中，最常見的是圓筒埴輪，它們被排列在古墳外面平坦的地方。圓筒埴輪是彌生時代用於放置陶壺的器台逐漸被大型化的產物。因此，圓筒埴輪和壺形埴輪的年代是最早的。

其後出現了房屋形埴輪，不久還出現了放置箭鏃的箭筒形埴輪、上層人物使用的華蓋形埴輪，以及盾牌形、甲冑形等埴輪。人物埴輪和動物埴輪多出現于古墳時代中期，也就是修築古市古墳群和百舌鳥古墳群的 5 世紀。人物埴輪有巫女、武士的形象，動物埴輪有馬、野豬、狗等。

在古墳上放置人物埴輪群有什麼樣的寓意呢？它們所表現的是繼承王位的儀式，還是死者生前的地位？有人認為，它是憑弔死者的儀式，也有人認為體現了死後世界的理想境界。到底哪家看法正確，現在還沒有定論。您覺得哪種說法更具魅力呢？

13、倭國五王活躍的古墳時代中期

一般認為，修建古市古墳群和百舌鳥古墳群的 5 世紀前後，相當於古墳時代中期。這是應神天皇、仁德天皇、雄略天皇等幾位天皇在位活躍的時代，他們當中有的還出現在中國的史書中。

古墳時代中期是建造仁德陵古墳、應神陵古墳等巨大古墳的時代。從這一時期的古墳中出土了大量的鐵甲冑。從這些特徵可以判斷，當時的大王和豪族具有很強的武人性質。這和古墳時代前期所見濃厚的巫術性質是有很大區別的。

另一方面，古墳時代中期還是一個技術革新的時代。古墳內隨葬了大量的鐵製品，其冶煉技術，以及燒造灰色硬質陶器，也就是須惠器的技術，都是這一時期由朝鮮半島等地的渡來人傳播的。

由此可見，古墳時代中期是既是巨大古墳和技術革新的時代，又是和朝鮮半島、中國大陸進一步交流的時代。

14、大量陪葬的鐵製品

從 5 世紀前後的古墳時代中期古墳中，出土了大量的鐵製品。其種類繁多，既有甲冑、刀、劍、槍矛之類的武器，還有鍬、鋤、鐮等農具和斧、鑿、推刨之类的手工工具。

這些鐵製品的原材料被稱為做鐵鋌，來自朝鮮半島。鐵鋌是一種兩端稍寬的長方形板材。在當時的日本幾乎沒有鐵器生產，所以有必要從朝鮮半島輸入。

在這裏為您展示的是藤井寺市野中古墳、阿里山古墳、西墓山古墳和奈良的大和 6 號古墳出土的大量鐵器。野中古墳出土了 11 套甲冑，阿里山古墳出土的箭鏃大約有 1500 件、鐮刀約 200 把，西墓山古墳出土了 294 件以上的鐵鋤和 139 件以上的鐵斧，而大和 6 號古墳出土的鐵鋌則多達 872 塊。

古墳時代，雖說鐵器得以普及，但仍然是很貴重的物品。隨葬大量的鐵器乃是為了顯示大王、豪族們生前的高貴地位。不難推測，當時以大王為核心的大和王權，已經控制了鐵器原材料及其生產和流通渠道。

15、5 世紀的技術革新

5 世紀，大批的渡來人給日本帶來了各種新的技術和產品。

其一，便是須惠器的生產技術。大約在 5 世紀初，具有斜面結構的龍窯傳入日本。這種窯爐可將陶器的燒造溫度提升到攝氏 1000 度以上。燒成的陶器呈灰色，硬度很高，被稱為“須惠器”。其後逐漸發展形成了日本的常滑、備前等各種窯場系統。

古墳時代，最大的須惠器產地是位於現在大阪府南部堺市及和泉市附近的陶邑窯址群。從 5 世紀到 10 世紀，這裏一直生產須惠器，目前已經發現了 500 多座窯址。

其二，便是武器、武具、農具等鐵器生產的提高。5 世紀初，隨著渡來工匠的到來，除了以前就有的零星分佈的小規模作坊之外，在特定的區域內似乎出現了大規模的冶煉作坊。例如，地處大阪府交野市的森遺址和柏原市的田邊遺址等，都是在 5 世紀前後突然出現的大規模鐵器生產作坊。

隨著新的鐵器加工技術的引進，使鉚釘技術普遍應用於甲冑的生產，同時開始了新型農具的生產。鐵器生產規模大過從前，迎來了前所未有的轉換期。

16、石棺

在葬俗方面，這一時期還在部分地使用彌生時代以來的木棺，同時還出現了仿造木棺形狀而製作的石棺。大概是因為木棺容易腐爛，相比之下，石棺則能夠更長久地保存遺體。

4 世紀，開始出現了割竹形石棺，其仿照的是割竹形木棺，其形狀好像是縱向對半剖開的竹木。雖然很少發現，但在近畿地區也能找到典型的實例，是採用香川縣的鷲山石和火山石這兩種凝灰岩製成的石棺。相繼出現的是仿船形木棺的石棺。這類石棺是在各地優質石材的產地附近製作的。

4 世紀後半葉，近畿地區出現了長持形石棺，多見於王陵級別的古墳。所用的石材基本上都是兵庫縣加古川流域出產的一種叫“龍山石”的凝灰岩。另外有必要說明，所謂“長持形石棺”是因為其形狀酷似放置衣物的長持箱而得名。

近畿地區家形石棺的原型是船形石棺，後者是用九州阿蘇山運來的溶結凝灰岩製成的。6 世紀以後，家形石棺出現於各地，既有用一塊巨石剝鑿而成的，也有用數塊石材拼裝而成的。

研究證實，當時阿蘇山的溶結凝灰岩石棺曾被運送到近畿地區。兩地相距遙遠，這是否暗示著裏面死者和那個地方有著某種特殊的關係呢？

17、充滿華麗色彩的古墳時代後期

古墳時代後期相當於 6 世紀，也就是從一須賀古墳群的修建開始到聖德太子活躍之前的大約 100 年時間。

古墳時代後期，上自大型王陵，下至直徑約 10 米的小型古墳，都廣泛地採用了能夠進行多次葬的橫穴式石室。作為古墳時代的象徵，那種巨大的前方後圓墳也逐漸減少，規模也在變小。

古墳的陪葬品，有鍍金的大刀和馬具、金色冠帽、金色鞋子，其數量逐漸增多。古墳時代中期常見的甲冑之類的鐵制武具在減少，而金光閃閃的器具和裝飾品逐漸成為主流，象徵著墓主人的權威。當時，這類人物只占極少數。他們作為統治階層，頭戴金銅冠帽，耳懸流蘇金環，足踩金銅鞋子，佩帶龍頭柄大刀，從頭到腳裝扮得鮮麗奪目，雍容華貴。

18、橫穴式石室

古墳時代後半期，受朝鮮半島的影響，墓內開始出現了橫穴式石室。而在此之前，主要使用了僅能埋葬一人的豎穴式石室，這種墓室一旦封閉就不能再次打開。但是，橫穴式石室就不同了。其結構包括安葬遺體的主室和與之相連的墓道。最明顯的特徵是隨時可以搬開封門石，為以後進行多次葬提供了可能。

在一須賀 0-5 號古墳墓室內曾發現石棺的旁邊殘留著固定木板的釘子，可知原來有過木棺，顯然是後來入葬的。

當時，人們為了追葬進入墓室內，想必一定會看到先前入葬的先人的遺骨，這種經歷自然會影響

人們對死後世界的看法。

在日本古代文獻《古事記》和《日本書紀》里，有男神イザナギノミコト到陰間黃泉國拜訪女神イザナミノミコト，這樣的神話故事，很可能反映了在橫穴式石室里舉行的種種葬俗禮儀。

前者イザナギノミコト是日本天照大神的父神，後者イザナミノミコト是他的配偶女神。他們生下日本的天照大神和其他諸神，共同創造了日本國土。男神還是山海草木之神，而女神在生下火神之後死去。從此二神分離，女神獨自去了黃泉國。

19、仁德陵古墳模型

被稱為大山古墳、大仙陵古墳的仁德陵古墳，位於現在的大阪府堺市境內，是建於5世紀的前方後圓墳。墳丘總長486米，後圓部通高35米，是世界上規模最大的墳墓。據建築公司估算，當時建造該墓，耗時15年零8個月，用工總計達680萬7千人。

您現在看到的古墳模型，是以150分之1的比例製作的。該墓周圍還有陪葬墓、豪族的居所、以及有關古墳營造的諸多設施，再現了當時營造古墳的情形，這些都是根據日本各地的考古發掘成果復原的。因工期漫長，建造古墳的工匠們必須住在工地附近。而且，周圍還應該存在製作埴輪、鐵器的各類作坊遺跡。因此，我們在製作模型時還考慮到了工匠們居住的村莊和各類作坊建築。

陪葬墓指的是有計劃地安排在王陵周圍的古墳。就這些古墳的性質，既可以理解為大墓主人生前下屬官吏的墓葬，其中有一部分可能是用來埋葬大墓的隨葬品的。所以，我們還將陪葬墓，以及封土的堆築、鋪石、埴輪的排列、下葬儀式等過程都復原在模型中了。

20、豪族聯合推進政治的古墳時代

古墳時代是構築日本國家成立之基礎的時代。眾所周知，在日本，彌生時代開始了水田稻作生產。不久在各地出現了具有統帥力的上層人物及其親族，也就是豪族。到了古墳時代，以現今奈良縣和大阪府一帶的豪族為中心，形成了政治上的統一體。因此，大阪府也成為當時的政治中心，由此出現了仁德陵古墳和應神陵古墳等幾座巨大的古墳。在其它地方也出現了大型古墳，例如岡山縣的造山古墳，其墳丘長達360米。不難看出，當時是由大王與地方豪族聯為一體，共同推進政治的。

拋棄這種聯合政治，模仿中國王朝而企圖建立中央集權國家的，就是飛鳥時代的推古天皇、聖德太子、蘇我馬子等人。當時在中國大陸，隋朝的建立結束了長期的分裂局面，具有強盛的國力。推古天皇等人通過學習隋朝的政治體制以推進建立國家的進程。後來的天智天皇、天武天皇等相繼努力，使日本最初的國家，即以律令為基礎的國家得以誕生。

日本國家的形成與中國大陸和朝鮮半島的先進文化和制度是分不開的。古墳時代，尤其是5世紀以後，金屬加工和須惠器的燒造技術、騎馬習俗、政治制度、文字等被積極引入，成為建立國家的基礎。可見日本的國家確實是在東亞交流過程中產生的。

21、修羅

“修羅”是一種像雪撬那樣用來搬運重物的工具。在這裏您看到的是藤井寺市三塚古墳出土品，全長約8.8米，重達3噸，材質屬於日本常綠櫟樹，是用一棵自然分成兩叉的大櫟樹製作的。同時出土的一件小修羅，長2.8米，是用分成兩叉的柞樹製作的。

建造古墳時，可能是將大塊的石料和石棺放在修羅上，通過牽引運送到工地的。修羅上有不少人工鑽開的孔洞，可能是用繩索來牽引並捆綁建材的。在施工時，修羅下面還應鋪墊圓木，以便於牽引。修羅的後方配有操控前進方向的“槌子棒”。

為保護這類木製品，專家們通過開發各種保護技術，使木製品體內的水分被聚乙二醇所取代，令其不再縮小變形。這件修羅是經過長達14年的科學處理後陳列在本館的。

（龍谷大學博士後期課程 劉晶晶譯 徐光輝校正）